は肉體に由ればダビデの裔より生れ、 心問題が ひ給へるものにて」と述べ、三節前半は「其子我等の主イエスキリストを指して示せり」と云ふ、これ福音の中 これ使徒パウロの基督觀の簡約にして、 節 の終に「福音」 「神の獨子」なることを示したのである、そして三節後半と四節とは此の獨子について記して云ふ の一語出でしため、二節は之を受けて「此福音は從前より豫言者たちに託りて聖書に誓 聖善の靈性に由れば甦りし亊によりて明かに神の子たること顯はれたり」 此自己紹介の中樞、 弓形橋の要石たるものである。 仮

ある、 難所少からずして、 天井を仰ぎて其處に一大彫刻物を認めたるが如きものである、「大」と云ふは其大いさを指さずして實質を指す、 ふのである、 るに困惑し果て、遂に本館に入らずして此處より引返す者も少なくないのである、 むことは甚しく困難ではないが其全部を精密に且正確に知得することは至難である、 まことに 類 稀なる大傑作である、しかし乍ら凡て大傑作の特徴として之を領得することは容易でない、大體を摑 より七節に亘る一成文の一部たるに過ぎないが、其内容の荘大、深遠、 節 四節は原文に於て僅かに二十八字、英譯に於て四十一字(共に冠詞をも加算して)より成りて、一節 ―七節を表門と見たる吾人の比喩を用ふれば、 しかし乍らパウロは固より人を苦しめんために不可解の文辭を弄した人ではない、必ずや或重大な 此兩節については大註解者が各その說を異にする有樣である、 旣に表門の閾を見、 高貴なるは誰人も認めざるを得ざる處で 鴨居を仰ぎたる縦覽者は測らずも ために我等も適歸する所に迷 由來パウロの文章には斯かる されば此彫刻物の不可解

したのであろう、 る眞理を提示するを目的として、彼自身に於ては極て明瞭なることを-故に我等は此兩節を成るべく能く理解せん事を努むべきである。 -あまりに明瞭なるがため

日本譯聖書の譯は正確でない、今原文を左の如くに譯して見よう。

によればダビデの裔より生れ聖なる靈によれば死よりの復活を以て明かに神の子たること顯れたる者、 [この福音は從前より其預言者たちによりて聖書に誓ひ給へるものにて] 神の子に關するものなり、 彼は肉

我等の主イエスキリストなり。

茲にイエスが唯の偉人又は聖人として記されて居ないことは一讀して明かである、難ずる者は言ふであろう、 エ これは決して完全なる改譯ではない、 して書翰劈頭の自己紹介中に斯かる面倒なる神學的命題を記すが如きはパウロ其人の意を知るに苦しむと。 スはイエスで可い、 單なる人、偉人、聖人、ナザレの預言者で可い、 たゞ成るべく邦譯聖書の譯文を破壊しない程度で試みた假りの譯である、 かゝる難かしき基督論は不用である、 イ ま

統の人なりしとは、 かしき問題である、 あ つたに相違ない、 かいる立場より見る時は、 の意である、 然るに此イエスは神の子であると云ふ、 然るに彼が神の子たる亊の明かとなつたのは復活に依るとは益々大なる難問題である 當時の猶太人にも異邦人にも明かに一の大疑問である、 然らば普通の人と全く本質を異にせる或る存在者を指すに相違ない、 この三、 四節には少からぬ難問題が含まるこのである、 神の子とは神の子たちの意ではない、 勿論彼等の容易に承認しがたき亊で 大工の子イエスがダビデ王 故に之は尚ほ難 神 の獨子 復活

其亊が旣に信じ難き亊である、

然るに之を以てイエス神性の證據とすると云ふ、もし何か他の解し易き事

例

か、 然るに極めて疑はしき彼の復活を提げて神性を證據立てんとは恰も空虚の上に壯屋を築かんとする類ではな み其亊のために神の子たることが顯はれたというは論據頗る薄弱であると、 の ば彼の人格とか教訓とか業爲とかの類 難問題となるのである、 併し假 りに數歩を譲つてイエスの甦りを事實と認むるも、 甦りと云ふ事が若し在るならば必しも彼一人に限つたことはなかろう、 -に於てイエスの神性が現はれたとならば之を理解するの道もあろう、 何故に甦りし亊が彼の神性を現はしたか かく見來れば此兩節中に幾つもの難 然るに彼 蚏 力かに

問

.題が潜んで居るのである。

頁 の の何處に於ても支持せずとの頗る明快なる論定を下してゐるのに對して、ゴーデーは其羅馬書註解 7 0 セフをダビデの後裔と見て其子たるイエスを「ダビデの裔より生れ」と云ふたのであろう、 見方にも相當 強調するイエスの處女出生はパウロの否認するところであるのかと、 尚 に於て可成り有力なる根據の上に之をマリアの家系と見て、マイヤーと正反對の意見を提出して居る、 ヤー ほ · の羅 つの問題がある、 馬書註解 の根據ありて、 (英譯四十五、 「ダビデの裔 信仰問題としてはいざ知らず聖書學上の問題としては人をして取捨に迷はしむる 六頁)は之を以てヨセフの家系を示すとなし、 」とある裔は原語 $\sigma\pi\epsilon\rho\mu\alpha$ (スペルマ)で男系の裔を意味す、 これ亦聖書解釋上の一難問である、 パ ウロ 果して然らば福音書 は處女出生を其文書 (英譯百廿八 孰れ 現に

る、 然り難問題 辭義の攻究固より肝要であるが、信仰の眼を以てせずしては聖書は謎の世界である、 は羅馬書第一章三、 四節には幾つも潜んでゐる、 併し聖書は由來信仰の立場に於て讀むを本義とす 聖書は信仰の書である、

b

のである。

等は信仰なき者の奇怪とする所、 そして信仰の書は信仰の鏡に照らされて初めて其眞の姿を現はすのである、 聖書學者の至難とする所をも靈の眼を以て見透さんとの勇猛心を揮ふを要する 靈の亊は靈の眼にしか映らない、 我

の

ろうか、イエスに神性と人性の兼有を信じ居たる彼は、寧ろ此場合肉なる文字を第三義に用ひたのであると思ふ。 間を意味する、 ぬ道であるかも知れぬ、 の主意は茲にある、 於ては人性と神性との兩者が融合して一となつて居た、これパウロの主張であつた、そして羅馬書一章三、 よれば神の獨子なのである、 義とせらるゝ者一人だに有ることなし(直譯 には三義ある、 眺むるとき之は是非とも不可缺の事である、 卽ちイエスは「人としては」ダビデの裔より生れたのである、 肉によれば」とは何を意味するか、ゴオデーの研究によれば聖書の「肉」(希臘語 我等は空を踏まへて信仰の脚を立つる事は出來ない、 肉體」 此第三義の例を擧ぐれば 第一は骨や血に對する肉の意で肉それ自身を指す、 と譯したのは此第二義を採つたのであるが、パウロは單にイエスの肉體のみを意味したのであ 之を形而上學的に又は神學的に講究する事は暫く別として、 之を合理的と稱して誇る人が多い、 彼には神と人との二つの性質があつた、 「諸人(all flesh)こぞりて汝に來らん」(詩篇六十五篇の二) ―凡ての肉 イ エ スの神性が否定せらる、時は信仰の據て立つべき土臺が失せ 彼を單なる人と見るは理論上に於ては或は困難 神の前に義とせれず)」(ロマ書三の廿) 果して事實上合理的なるかは一疑問であるが少くと これ彼の人的半面である、 第二は體全部卽ち肉體を意味する、 彼は一面人であつて一面神であつた、 單純なる基督者の信仰の立 σαρξ, そして「聖 英語 等がある、 一神 き靈」に 第三は人 の前 に 一場よ 四節 陷 邦

依らずしては得られない、 か 61 敎 ではない、 の 如 なく歡喜なく平安なく詩なく歌なきは此種の立場である、 的 に乾燥無味なるよ! に見える亊は慥かである、 人の最も切に求むるも さり乍ら最も重要なる靈的生命 我等は勿論理論を蔑視するものではない、 見よユニテリアン教徒の如何に のは理論 しかし斯くては信仰其ものが殆ど有るか無きか 一の純 の中 一に非ずして魂の純 核を缺けることは、 事實は雄辨以上の雄辨である、 信 仰的 である、 彼等に感謝の詩なく歡喜の歌 たゞ理論に囚はれて心靈の光を鈍らする徒 **潤味を缺けるよ!** 而して魂の純 の如く稀薄となり去るを如何、 彼等に種 は涙 見よユニテリアン (D) なきに依て明 々 伴 . の 長處が ふ信 仰

底 救△ 人 揮 な かし今や果して如何、 を蔑視するものである、 ょ 人を救ひ得ない、 として ۵کم š 然りイ 力△ 雑力に É テルよりも が△ 而して人は單なる同類の一人に依て救拯に與り得べき者ではない、 ²與△ ら△ 真 彼 エスの神性を認むるは信仰をして信仰たらしむる道である、 制 の に 意味 依 限 りれて居な て救 があるからである、 小の救 救は來らな 唯彼に神の性があればこそ人を救ひ得たのである、。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。。 はれようとする者はない、 拯 彼は今日に於て寧ろ世界の壊亂者たらざるかを思はしむる程である、 人よ我等を以てか は來らない、 7, 救拯 1, イエス若し單なるダビデの後裔 は 唯 數年前までは米の大統領ウィ 萬物 ダビデよりもソロモ !の主なる神と其代理者たる獨子キリストとのみより來る の狂信者流となす勿れ、 さはれ是れ必しもウィルソンの罪にあらず、 ンよりも、 ル であるならば如何に絕倫無比 ソンは世界の救濟者の イザヤよりもヱ 其故如何、 又救ひ得るのである、 何となれば人は如何に偉大なりとも其 けだし救拯なき處信 レミヤよりも、 如 由來人間△ 世 く思は 界に於 人の持たぬ の人格者にても れて居た、 パ そ て今や 1C A ウ ō は△ は生 性 口 他 帷 が ょ の 彼 到 ŋ 誰

刻も早く此宗教を去るべきである、何となればこの宗教を信奉せしために種々の苦痛や不便に逢ふは愚の極であ 白々なる實驗上の眞理である、此事が根柢になくば基督教は有るも效なき宗教である、淺く民の女の傷を醫やし るからである、もし基督教が人を救ひ得る宗教であるならば、是非ともイエスの神性を其根帶として持つもので て平康からざるに平康し平康しと云ふ教である、基督教がイエスの神性の上に立つて居らぬ宗教ならば我等は にあればこそ人の持たぬ力が彼に有りて人類の救者たり得るのである、之は彼の救に浴した者に於ては極て明 故に言ふ、イエスは明かに神の獨子である、 其神性は日の如く月の如く明かであると。

子なる彼が人として人間世界に現はれたのである、然らば何故この事に出づる必要ありしかとの疑問が起る、 はず、却て己れを虚うし僕の貌をとりて人の如くなれり」(ピリピニの六、七)と言ひし如くである、卽ち神の獨 即ちパウロが晩年に於て、「彼は神の體にて居りしかども自から其の神と等しく在る所の亊を棄て難きこと、思 に答へるものとして我等は希伯來書四章十四―十六節を提示する。 かくイエスの本質として神性を認むる時は、彼は天の榮位を去り身を下して人となつたと見る外ないのである、 之

べし、そは我等が荏弱を體恤ること能はざる祭司の長は我等に有らず、彼は凡ての亊に我等の されば我等に空を通りて昇りし大なる祭司の長即ち神の子イエスあり、故に我等信ずる所の教を固く保 たれど罪を犯さょりき、 是故に我等恤みを受け機に合ふ助となる恩恵を受けんために憚らずして恩寵 の如く 誘 脱の座 はれ 0

神 :の子がイエスとなり大なる祭司の長となりて人の間に幾年かを人と共に送り、 其間患難の風に吹かれ辛苦の雨

に來るべし

が。 に打 が である、 あつて、 したのである、これなくば人は遂に絶望の捕虜となる運命を脱することは出來ない、 に の を贖ふために十字架に上り、 共在したれ 憚らずして恩寵の座に來るべ」きである、 勞を取りついある、 從つて我等の救拯のために必須の事である、 しかし其の全心魂を擧げて救拯の實得と生命の分與に與からんと志せる惱める魂に取りては實にまこと 罪は犯さゞりしも屢々人と同じく誘はれ、 ばこそ彼は人類の救主たるのである、 かるが故に我等は信ずる所を固く保つべきである、 甦り、空を通りて昇り、 一言にして云へば神の子が降世して人となりし故に人の救拯は成立 羅。 頭腦の上にのみ福音を悟了せんとする人には之は躓きの石 今や神の右に坐して祭司の長として人の罪のため刻々 人の荏弱を體恤り得る立場に己れを置き、 章の三、 そして此亊は彼が救主たるべ 四。 |節について疑問とすべき點は幾 かるが故に我等は イエスに 「恩惠を受けん 人性 遂には萬民の罪 く必須 上神性 **う**。 もある。 の . の たため 亊 兩 面

故に主である、今在る者である、昔在り今在り後在り、昨日も今日も永遠までも變らざる者である・・・・・・故に主である、今在る者である、昔在り今在り後在り、昨日も今日も永遠までも變らざる者である・・・・・・ である、 イ エスはダビデの子である、 エスはダビデの裔より出づ、故に人である、史的人物である、即ち過去の人である、 イエスは神の子である、 故にユダヤ人の王として生れしものである、 故に人類の首として降りしものである、 王の王、 約束のメシヤ、 主の主、 イエスは神の子である、 イスラエ 人類を永遠に救ひ之 ル の 救出者

に天來の福音である。

をして永遠の生命に浴さしむる者である・・・・・・ 然らば「死よりの復活を以て明かに神の子たる事顯はれた」との四節の斷定の意味は如何、 之を二方面より眺

は未だ點睛せざる畫龍であつた、 うあつたのみで然う表はれなかつた、 むるを得と思ふ、 たることが顯彰せられたのである、もとより然りしと雖も其然る亊が之に依て亊實的に表はたのである。 れを主となしキリストとなし給ひし亊を確かに知れ」(行傳二章三二―三六節)と、 に接せし後であつた、 た亊が初て明 然り彼は太初から 我等は皆その證人なり……されば凡てイスラエル かに人々に表はたのである、 第一 彼は初めから神の子であつた、「太初に道あり、道は神と共にあり、 その以前に於て「汝はキリスト、 生誕より前に、 されば彼等は復活を彼の神性の證據として掲げた「旣に神はイエスを甦らせ給 然るに彼は人となりて死するや忽ち復活した、 見よ彼の使徒すら眞に彼を神の子と認めたのは彼の復活てふ一大亊實 勿論復活より前に――神の子であつた、慥かに然であつた、 活ける神の子なり」との彼等の信仰をペテロ の全家よ、 汝等が十字架に釘 實に復活によりて彼の けし此 茲に於て彼の神 道は卽ち神なり」と云 イエスを立 が述べた の子であ しかし然 神

孰れを採るべきかゞ學者間の問題となるのであるが、立てられたるとの意に取る亊も出來るのであ 字ではない、次ぎに「顯はれたる」は原語 ορισθεντos(ホリスセントス)にして、 かっ ~く見る○ 第二に我等は之を他の方面より見る事が出來る、 であつて之を英語にて withpower (力を以て) と譯してある、「明かに」は勿論意譯であるが決して充分な譯 より 時は復活後のキリ の 活 に ょ り權能を以て神の子として立てられたる者」と改譯する事も文字上優に容さるよの 「明かに」と譯されし原語は υ3 δυναμαι (Η > 之に種々の意義あるため ۲, 然る時 である、 ゥ Ť は

こ。 と。 が。

來るのである、

ち榮化である、彼は舊の所に歸つて悉く人性を脫して再び舊の「道」となつたのではない、人として榮化して神 實は人であつたのである、 は其一位を永へに棄て去つたのである、「その神と等しくある所の亊を棄て難き亊と思はず却て己を虚うし…… の右に坐するに至つたのである、 をさへ受くるに至」つた、「是故に神は甚しく彼を崇めて諸々の名に超る名を之に與へ給」ふたのである、 人の如くなり」とは正に此亊を云ふたのである、故に三十餘年の彼の地上生活に於ては彼の本質は神であつて現 の獨子の降世は永久に彼が人となることであつた、 昇天して再び舊の神の子となつたのではない、降世以前の彼と昇天以後の彼の間に著るしき相違がある、 .神學的には大問題であるが聖書の教ふる處は慥に茲にあると思ふ、卽ち神の子たる彼が一度人となり復活 そして「旣に人の如き形狀にて現はれ、己を卑くし、死に至るまで順ひ、十字架の死 即ち彼は今も尚ほその人たる性を脱せずして榮化せられし人として――しかし 彼は神たることを棄て、人となり了つたのである、 三位 これ卽

ために執成せる故、「神すでに主を甦らせ給ふ、又その能力をもて我等をも甦らすべ」き事を信じ、榮化して彼に 正しきとを我等は知るのである、彼すでに復生の初穂となり、第一に榮化して長兄として神の右に坐して我等の が爲なり」(羅馬書八の二九)とあるが如きは此事を云ふたのである、 れ の 神は キリストに肖たる者となるとである、彼は長兄たり嫡子たり他の者は皆彼の弟妹たることを得るのである、「そ 此意味に於ては我等もまた彼に肖たる者となり得るのである、卽ち救はれたる者に終に與えらる、榮化は現存 め知り給ふ所の者を其子の形に傚はせんと豫め之を定む、。。。。。。 こは其子を多くの兄弟の中に嫡子たらせん。。。。。。 其他新約聖書の各箇處を總合して此見方の

其最高位に

-在るのである、

肖たる者となるべき亊を信じ、茲に安心と希望を繋ぐのである、「死よりの復活により權能をもて神の子として立 てられたる者」と云ふ、 意味は極めて深遠である、しかし汲みて盡きせぬ生命の源が茲にあることを誰

得よう。

語句である、 ースネース) なる靈によれば」である、「聖なる靈」とは何を意味するか、原語 |聖善の靈性によれば」 と云ふは古來幾多の註解者を惱ましたる一句である、 これを原文のま - に譯すれば は英語の spirit of holiness に當り、 ために幾つもの解釋が生れたのであるが、 聖浄の靈の意である、 大體に於て之を左の三類に分つことが出來る。 πνευμα αγιοσυνης (プネウマ 聖浄の靈とは何を指すか、 頗る朦朧たる ギオオ 聖

第二、 聖靈と見る、 神性と見る、 此見方の人はメランクトン、ベンゲル、ガアヴィ、 此見方を取つた人はクリソストム、フリッチェ、ベツァ、トルック、ゴーデー等である。 オルスハウゼン等である。

であると、 靈性と見る、 之を主張する人はマイヤー等である。 卽ち人としてのイエスの靈性 (神性にあらず) しかし特別に聖なる故聖なる靈と云ふたの

書學者を惱ましたる此種 る、 以上三つの中孰れを採るも文字上の故障はない、卽ち「聖なる靈」といふ語は以上の孰れをも意味し得る語であ は孰れも多分原意に近いものであろう(よし正解でないとしても)、 い語を用ひたのかも知れぬ、 從つて孰れを採るべきかと云ふ事が單に意味の上の問題となる、 !の問題については我等は輕々に最後の決定を與ふることを避くべきである、 孰れにしても死と共に死せざる或靈的のものを指したことは明かである、 あるいはパウロは此三義を兼ねた積りで斯る 是れ此句の解釋 の難しき理由である、 以上の三意 此或者

廣

によればダビデの子イエスは復活を以て神の子として現はれたとパウロは云ふのである、、、、、 ふくむ難句の如何に係らず頗る明晰であると思ふ 即ち第四節の主意は其

第四節の最後には 「卽ち我等の主イエスキリストなり」とある、之を原語の順序のまゝに譯せば

イエス キリスト 我等の主

救の音信なることが示さる。のである、それはともかく「主イエスキリスト」なる一語は不用意に發せらるべき 音を稱してキリスト教と云ふは實は不充分である、キリスト教は卽ちメシヤ教と云ふと等しく單に猶太人に係は 廣く且重き語であることは云ふまでもない、 を受くる史的人物として彼を示し、「主」は時間空間を超越せる永遠無碍の存在者として彼を示す、「主」が最 あると共に人類の主であるのが卽ち主イエスキリストである、「イエス」と「キリスト」とは時間と空間との制限あると共に人類の主であるのが卽ち主イエスキリストである、「イエス」と「キリスト」とは時間と空間との制限 性質を兼ぬるものが 味する、 ダビデの子イスラエルの主としてイスラエル積年の希望たりし贖い主である、さればキリストなる名稱は嚴密に る語である、「主」を希臘語に於てキリオスと云ふ、故に之をキリオス教と改稱する時初めてその全人類に係はる に執成し今我等に恩惠と平康を與へ生命と力とを賜はり、 云へばユダヤ人にのみ。係りある語にて異邦人たる我等には係りなきものである、「我等の主」とは萬民の主を意 である、「イエス」はたゞ人としての名卽ち彼の人たることを示す、「キリスト」はメシヤ卽ち受膏者を意味す、 萬民の罪を擔いて十字架に死し甦りて神の子の榮位に卽き、神の右に坐して永へに生き、今我等のため 「我等の主イエスキリスト」である、人であると共にユダヤ人の王であり、 此語を以て彼と人類との關係が云ひ表はされるのである、 時滿つれば再び臨るべき人類の救主を云ふ、以上の三 ユダヤ人の王 され がば福

今や此語を無意味に口にする者甚だ多きは歎ずべきことである。 語ではない、彼の本性を三方面より言ひ表はせし語として其内容の廣く高く且深きに注意せねばならぬ、然るに

の独り子について記して言う。「御子は、 のキリスト観の要約であり、 の 言者たちを通して、 復活により、 節 の終わりに これは福音の中心問題が「神の独り子」であることを示したのである。そして三節の後半と四節は、こ 力ある神の子として公に示された方、 「福音」という一語が出たため、二節はこれを受けて「この福音は以前から、 聖書にあらかじめ約束されているもので」と述べ、三節の前半は「御子に関するものです」 この自己紹介の中枢、弓形橋の要石なのである。 肉によればダビデの子孫から生まれ、聖なる霊によれば、 私たちの主イエス・キリストです」と。 これは使徒 神がご自分の預 死者の中から パウロ

作の特徴として、 その大きさを指すのではなく、実質を指している。まことに類稀な大傑作である。 らずにここから引き返す者も少なくないのである。 を精密かつ正確に知得することは至難である。そのため、この彫刻物の不可解さに困惑し果て、 見学者が、期せずして天井を見上げ、そこに一つの大きな彫刻物を認めたようなものである。「大」というのは、 ら七節にわたる一つの文章の一部にすぎないが、その内容の荘大さ、 この三節と四節は、 一節から七節を表門と見た私たちのたとえを用いれば、すでに表門の敷居を見て、 これを理解することは容易ではない。 原文ではわずか二十八字、英訳では四十一語(いずれも冠詞も加えて)から成り、一 大枠をつかむことはそれほど困難ではないが、 深遠さ、高貴さは誰でも認めざるを得な しかしながら、すべての大傑 ついに本館に入 鴨居を仰いだ その全体 節か

とを目的として、彼自身にとっては極めて明瞭なことを―あまりにも明瞭であるために―簡潔に記したのであろ パ それぞれその説を異にする状況である。そのため、私たちもどこに落ち着くべきか迷うのである。しかしながら、 ウロはもとより人を苦しめるために不可解な文言を弄した人ではない。必ずや、ある重大な真理を提示するこ もともとパウロの文章には、このような難解な箇所が少なくなく、この二節については、大きな注釈家たちが

日本訳聖書の訳は正確ではない。今、原文を次のように訳してみたい。

私たちはこの二節をなるべくよく理解するように努めるべきである。

う。

ゆえに、

は肉によればダビデの末裔から生まれ、 「(この福音は以前からその預言者たちによって聖書に約束されているもので) 神の子に関するものである。彼 《れた方、すなわち私たちの主イエス・キリストである。」 聖なる霊によれば死からの復活をもって明らかに神の子であることが

意図を知るのに苦しむと、 論は不用である。まして書簡の冒頭の自己紹介の中に、このような面倒な神学的命題を記すなど、パウロ本人の うだろう。イエスはイエスでよい、単なる人、偉人、聖人、ナザレの預言者でよい、このような難しいキリスト こにイエスがただの偉人または聖人として記されていないことは、一読して明らかである。 これは決して完全な改訳ではない。 ただ、 なるべく邦訳聖書の訳文を破壊しない程度で試みた仮の訳である。 異論を唱える者は言

統の人であったことは、当時のユダヤ人にも異邦人にも明らかに大きな疑問である。もちろん、彼らが容易に承 このような立場から見るとき、この三節、 四節には少なくない難問題が含まれる。大工の子イエスがダビデ王

しも彼一人に限ったことではないだろう。 活したことが彼の神性を現したのかが、 築こうとするようなものではないか。しかし仮に数歩を譲って、イエスの復活を事実と認めるにしても、 う。 とが明らかになったのは復活によるとは、 異にするある存在者を指すに違いない。 認しがたい事柄であったに違いない。それなのに、このイエスは神の子であると言う。 いうのは、 である。 人格とか教訓とか行いとかの類 然るに、 それなのに、 の意味ではない、 論 極めて疑わしい彼の復活を持ち出して神性を証拠立てようとは、 拠がはなはだ薄弱であると。 これをイエスの神性の証拠とすると言う。もし何か他の解しやすい事柄 神の独り子(The Son of God)の意味である。そうであれば、 ――においてイエスの神性が現れたとするならば、これを理解する道もあるだろ 明らかに一つの難問題となる。 ゆえに、これはさらに難しい問題である。さらに、 このように見てくると、この二節中にはいくつもの難問題が潜んでい ますます大きな難問題である。 それなのに、 彼だけがその事柄によって神の子であることが顕 復活という事柄がもしあるならば、 復活そのものがすでに信じがたい事柄 あたかも空虚の上に壮麗な建物を 神の子とは、 普通の人と全く本質を 彼が神の子であるこ ―たとえば彼 なぜ復 ħ 必ず

する。 るのかと、 たのであろう。 さらにもう一つの問題がある。「ダビデの裔」 そうであれば、 これもまた聖書解釈上の一難問である。 果たしてそうだとすれば、 ヨセフをダビデの後裔と見て、 福音書が強調するイエスの処女出生は、 とある裔は、 現にマイヤーのローマ書注解 その子であるイエスを「ダビデの裔から生まれた」と言 原語 $\sigma \pi \in \rho \mu \alpha$ (スペルマ)で男系の裔を意味 (英訳四十五、 パウロの否定するところであ 六頁) は、これ

るのである

り、 をヨセフの家系を示すものとし、 の上にこれをマリアの家系と見て、 な論定を下しているのに対して、ゴーデーはそのローマ書注解 信仰問題としてはいざ知らず、 パウロは処女出生をその文書のどこにおいても支持しないとの、 聖書学上の問題としては、 マイヤーと正反対の意見を提出している。どちらの見方にも相応の根拠があ 人々に取捨に迷わせるものである。 (英訳百二十八頁)において、 かなり有力な根 きわめて明快

謎 あ ιJ て読むことを本義とする。 の世界である。 霊的な事柄は霊の目にしか映らない。 難問題はローマ書第一章三節、 霊の目をもって見通そうという勇猛心を奮う必要がある。 聖書は信仰の書であり、 言葉の意味の攻究はもちろん肝要であるが、 四節にはいくつも潜んでいる。 そして信仰の書は信仰の鏡に照らされて初めてその真の姿を現すので 私たちは信仰なき者が奇怪とするところ、 しかし、 信仰の目をもってせずしては、 聖書はもとより信仰の立場にお 聖書学者の至難とすると 聖書は

むしろこの場合「肉」という文字を第三義に用いたのだと思う。 あるが、パウロは単にイエスの肉体のみを意味したのであろうか。イエスに神性と人性の兼有を信じていた彼は れず)」(ローマ人への手紙三章二十節) わち肉体を意味する。 にあたる)には三つの意味がある。 肉によれば」とは何を意味するか。ゴーデーの研究によれば、 (詩篇六十五篇二節)、「神 第三は人間を意味する。この第三義の例を挙げれば、「諸人 (all flesh) こぞりて汝に来ら の前に義とされる者一人だに有ることなし(直訳―すべての肉 第一は骨や血に対する肉の意味で、 などがある。 邦訳聖書が 聖書の 「肉体」と訳したのはこの第二義を採っ 肉それ自身を指す。 「肉」(ギリシア語 σαρ 第二は体全部、 Δ 神 --の前 たので すな

マ書 はない。 である。 彼らに種々の長所がないわけではない。 感謝なく、 的と称して誇る人が多い。 されるときは、 ユニテリアン教のいかに乾燥無味なことか! 見よ、ユニテリアン教徒のい かである。 61 単純なキリスト者の信仰の立場から眺めるとき、これは是非とも不可欠のことである。 の詩 彼を単なる人と見るのは、 章三節、 彼にお によれ ただ、 そして魂の純 なく歓喜の歌なきによって明らかである。 しかし、こうしては信仰そのものがほとんど有るか無きかのごとく稀薄となり去ることをどうするか。 歓喜なく、平安なく、 イエスは「人としては」ダビデの末裔から生まれたのである。これ彼の人的半面である。 いては人性と神性との両者が融合して一つとなっていた。 ば神の独り子なのである。 理論に囚われて心霊の光を鈍らせる輩を蔑視するものである。 信仰のよりどころとすべき土台が失せる。 四節の主旨はここにある。 は、 果たして事実上合理的であるかは疑問であるが、 涙を伴う信仰によらずしては得られない。 理論上においては、 詩なく、歌なきは、 しかしながら、 彼には神と人との二つの性質があった。彼は一 これを形而上学的に、または神学的に講究することはしばらく別とし 人が最も切に求めるものは、 あるいは困難に陥らない道であるかもしれない。 この種の立場である。事実は雄弁以上の雄弁である。 最も重要な霊的生命の中核を欠いていることは、 私たちは空を踏まえて信仰の足を立てることはできな これがパウロの主張であり、 私たちはもちろん理論を蔑視するもので かに信仰的潤味を欠いていることか 少なくとも合理的に見えることは 人よ、 理論 私たちをあの狂信者流と見 の純 面人であって一面神であ 一ではなく、 イエスの神性が否定 そしてロ 魂 彼らに の純

なすなかれ、

ない。 ては、 あ な は は 界の壊乱者ではないかと思わせるほどである。世界において今や、唯一人として彼によって救われようとする者 ゥ ろに信仰は生起しないからである。そして人は、単なる同類の一人によって救済にあずかることができる者では に つ る。 61 ιV てい 種 ればこそ、 は来ない。ダビデよりもソロモンよりも、 浅く民の娘の傷を癒やして、 々の苦痛や不便に遭うのは愚の極みだからである。 ただ彼に神 ただ万物の主なる神と、 ルソンは世界の救済者のように思われていた。 極めて明白な経験上の真理である。このことが根底になければ、 ない イエスがもし単なるダビデの後裔であるならば、 イエ 宗教ならば、 それは必ずしもウィルソンの罪ではない。 人の持たない スの神性を認めるのは、 の性があってこそ、 人はいかに偉大なりとも、 私たちは一刻も早くこの宗教を去るべきである。 力が彼にあって、 その代理者たる独り子キリストとのみから来る。 安からざるに安し安しと言う教えである。 人を救い得たのである。 信仰を信仰たらしめる道である。 イザヤよりもエレミヤよりも、 その振るう能力に制限があるからである。 人類の救世主たり得るのである。 しかし、 もともと人間には人間を救う力が与えられてい もしキリスト教が人を救い得る宗教であるならば、 いかに絶倫無比の人格者であっても、 また、 今や果たしてどうか。 救い得るのである。 キリスト教は有っても甲斐なき宗教であ その理由はなぜか。 なぜなら、 パウロよりもルターよりも救 キリスト教がイエスの神性の上に立 これは彼の救いに浴した者にとっ その他 彼は今日において、 この宗教を信奉したがため の誰人からも真の意味 人の持たない 数年前までは米の大統 それは救済なきとこ 到底人を救 ・性質が むしろ世 (J 、得な 、は来 彼 の救

ともイエスの神性をその根幹として持つものでなくてはならない。

ゆえに言う、イエスは明らかに神の独り子で

あり、その神性は日や月のように明らかであると。

として人間世界に現れたのである。それならば、なぜこのようにする必要があったのかという疑問が起こる。 ないとは考えず、ご自分を空しくして、 11 って現れ」た(ピリピ人への手紙二章六、七節)と言ったとおりである。すなわち、 こうしてイエスの本質として神性を認めるとき、彼は天の栄位を去り、身を低くして人となったと見るほかな すなわち、 パウロが晩年に「キリストは、 しもべの姿をとり、 神の御姿であられるのに、神としてのあり方を捨てられ 人間と同じようになられました。人としての姿をも 神の独り子である彼が、人

を堅く保とうではありませんか。私たちの大祭司は、 私たちには、もろもろの天を通られた、神の子イエスという偉大な大祭司がおられるのですから、 しませんでしたが、 すべての点において、私たちと同じように試みにあわれたのです。 私たちの弱さに同情できない方ではありません。 罪は犯 の告白

れに答えるものとして、

私たちはヘブル人への手紙四章十四節から十六節を提示する。

ですから私たちは、 あわれみを受け、 また恵みをいただいて、 折にかなった助けを受けるために、 大胆に恵み

'御座に近づこうではありませんか。

置き、 人々の罪のために刻々執り成しの労を取りつつある。このような理由から、 辛苦の雨に打たれ、 神の子がイエスとなり、 ついに万民の罪を贖うために十字架に上り、復活し、天を通って昇り、今や神の右に座して大祭司として、 罪は犯さなかったが、たびたび人と同じく誘惑され、 偉大な大祭司となって人々の間に幾年かを人と共に送り、 人の弱さを思いやり得る立場に自らを 私たちは信じるところを堅く保つべ その間、 患難の 風 に 吹かれ、

ろうと志した悩める魂にとっては、実にもまことに天来の福音である。 を悟ろうとする人には、 救い主たるべく必須の事柄であって、したがって私たちの救済のために必須の事柄である。 面が共存したからこそ、 である。 の きである。 つもあるが、その主旨はイエスの人性神性の具有を示すことにあるのは明らかである。 御座に近づ」くべきである。一言で言えば、神の子が世に下って人となったからこそ、 これがなければ、 このような理由から、 これは躓きの石である。 彼は人類の救い主なのである。 人はついに絶望の捕虜となる運命を脱することはできない。 私たちは 「恵みをいただいて、折にかなった助けを受けるために、 しかし、 ローマ書一章の三、 その全心魂を挙げて救済の獲得と生命の分与にあずか 四節について疑問とすべき点はい そしてこの事柄は イエスに人性と神性の両 人の救済は成立したの 頭脳の上に 大胆に恵み のみ福音 彼が <

子である。 イエスはダビデの末裔から出る。ゆえに人である、 ゆえに主である、 今在る者である。昔在り今在り後在り、 史的人物である。 昨日も今日も永遠までも変わらざる者であ すなわち過去の人である。 イエスは神の

に救い、 者である。 イエスはダビデの子である。ゆえにユダヤ人の王として生まれた者である。約束のメシヤ、イスラエ これを永遠の生命にあずからせる者である..... イエスは神の子である。 ゆえに人類のかしらとして降臨した者である。 王の王、 主の主、 人類を永遠 ルの救出

れを二つの側面から眺めることができると思う。第一、彼は初めから神の子であった。「初めにことばがあった。 それならば、「死からの復活をもって明らかに神の子であることが現れた」との四節の断定の意味はどうか。こ

のは、 ろが、 す」(使徒の働き二章)と。実に復活によって、彼の神の子であることが顕彰されたのである。もとよりそうであ 接した後であった。その以前において、「あなたは生ける神の子キリストです」との彼らの信仰をペテロが述べた 復活よりも前に――神の子であった。 知らなければなりません。 みがえらせました。 人々に表れたのである。 ったとはいえ、 ことばは神とともにあった。ことばは神であった」と言う。 まだ点睛せざる画龍であった。だから、彼らは復活を彼の神性の証拠として掲げた。「このイエスを神はよ 彼は人となりて死するや、たちまち復活した。ここにおいて、 そうであることがこれによって事実として表れたのである。 私たちはみな、そのことの証人です……ですから、 見よ、彼の使徒ですら、真に彼を神の子と認めたのは、 神が今や主ともキリストともされたこのイエスを、あなたがたは十字架につけたので 確かにそうであった。しかしそうあったのみで、そう表れなかった。 然り、彼は初めから-彼の神の子であったことが初めて明らかに イスラエルの全家は、このことをはっきり 彼の復活という一つの大事実に -生誕よりも前に、

と改訳することも、文字上ではまさに許されるのである。このように見るときは、復活後のキリストは、 意訳であるが、決して充分な訳語ではない。次に「現れたる」は原語 の意に取ることもできるのである。そうすると、「死からの復活により権能をもって神の子として立てられたる者」 であって、 (エン ドゥナマイ)であって、これを英語で with power(力をもって)と訳してある。「明らかに」はもちろん 第二に、 私たちはこれを他の方面から見ることができる。「明らかに」と訳された原語は これに種々の意味があるため、どれを採るべきかが学者間の問題となるのであるが、「立てられた」と ορισθεντο S εν δυναμαι (ホリスセントス)

別 (の位に即いたのであって、 降世以前の彼とは別の、ある状態に入ったと見ることができるのである。

彼が、 となったのではない。 手紙二章七節、 なり終えたのである。三位一体の神は、その一位を永遠に捨て去ったのである。「神としてのあり方を捨てられな まで従われました」。「それゆえ神は、この方を高く上げて、すべての名にまさる名を与えられた」(ピリピ人への は人であったのである。 まさにこのことを言ったのである。 いとは考えず、ご自分を空しくして……人としての姿をもって現れ」た(ピリピ人への手紙二章六節、七節)とは、 これは神学的には大問題であるが、 相違がある。 度人となり、 八節)のである。これこそ栄化である。彼は元の所に帰って、悉く人性を脱して再び元の「ことば 実に神の独り子の降世は、永久に彼が人となることであった。 人として栄化して、 復活昇天して再び元の神の子になったのではない。 そして「人としての姿をもって現れ、自らを低くして、死にまで、それも十字架の死に ゆえに、三十余年の彼の地上生活においては、 聖書の教えるところは確かにここにあると思う。 神の右に座するに至ったのである。すなわち、 降世以前の彼と昇天以後の彼の間には 彼の本質は神であって、 彼は神たることを捨てて人と すなわち、神の子である 彼は今もなお、

化は、 です。それは、多くの兄弟たちの中で御子が長子となるためです」(ローマ人への手紙八章二十九節)とあるのは、 きるのである。「神は、 この意味において、 現存のキリストに似た者となることである。 私たちもまた彼に似た者となり得るのである。 あらかじめ知っている人たちを、 彼は長兄たり嫡子たり、 御子のかたちと同じ姿にあらかじめこれを定められたの すなわち、 他の者は皆彼の弟妹となることがで 救われた者に終に与えられる栄

たる性質を脱せずに、

栄化せられた人として――しかしその最高位に

-在るのである。

う意味は、 このことを言ったのである。その他、 のである。「死者の中からの復活により、力ある神の子として公に示された方」(ローマ人への手紙一章四節)と言 人への手紙第一 六章十四節)ことを信じ、栄化して彼に似た者となるべきことを信じ、ここに安心と希望を繋ぐ いるゆえ、「神は主をよみがえらせましたが、その御力をよって私たちも、よみがえらせてくださる」(コリント 彼すでによみがえりの初穂となり、第一に栄化して長兄として神の右に座し、私たちのためにとりなして 極めて深遠である。しかし、汲めど尽きせぬ生命の源がここにあることを、誰が否定できようか。 新約聖書の各箇所を総合して、この見方の正しいことを私たちは知るので

なはだあいまいな語句である。そのためいくつもの解釈が生まれたのであるが、大体において、これを次の三つ ハギオースネース)は英語の spirit of holiness にあたり、聖浄の霊の意味である。聖浄の霊とは何を指すか、 なる霊によれば」である。「聖なる霊」とは何を意味するか。原語 「聖なる霊によれば」というのは、古来多くのの注釈者を悩ませた一句である。これを原文のままに訳せば πνευμα αγιοσυνης (プネウマ は

の類に分けることができる。

ある。 第一、 聖霊と見る。この見方を採った人はクリソストム、フリッチェ、ベツァ、トルック、ゴーデーなどで

第三、霊性と見る。すなわち、人としてのイエスの霊性(神性ではない)。しかし特別に聖なるゆえ、聖なる 神性と見る。 この見方の人にはメランクトン、ベンゲル、ガアヴィ、オルスハウゼンなどである。

霊と言ったのであると。これを主張する人はマイヤーなどである。

かんにかかわらず、はなはだ明晰であると思う。 活をもって神の子として現れたとパウロは言うのである。 死と共に死なない、 あるい を避けるべきである。以上の三つの意味は、いずれも多分原意に近いものであろう(たとえ正解でないとしても)。 し得る語である。 以上の三つのうち、どれを採るにも文字上は問題ない。すなわち「聖なる霊」という語は、 0 難 しい理由である。 はパウロは、 したがって、どれを採るべきかということが単に意味の上の問題となる。 この三義を兼ねたつもりで、このような広い語を用いたのかもしれない。 ある霊的なものを指したことは明らかである。 大聖書学者を悩ませたこの種の問題については、 すなわち、 このある者によれば、ダビデの子イエスは復 第四節の主旨は、 私たちは軽々に最後の決定を与えること その含む難解な語 これがこの句の解釈 以上のどれをも意味 いずれにしても、

第四節の最後には 「私たちの主イエス・キリストです」とある。これを原語の順序のままに訳 せばば

イエス キリスト 私たちの主

神の子の栄位に即き、 それゆえ、 わりないものである。 油注がれた者を意味する。ダビデの子、イスラエルの王として、イスラエル積年の希望であった贖い主である。 である。「イエス」は、ただ人としての名、すなわち彼の人たることを示す。「キリスト」はメシヤ、 キリストという名称は、 「私たちの主」とは、万民の主を意味する。 神の右に座して永遠に生き、今私たちのためにとりなし、今私たちに恵みと平安を与え、 厳密に言えばユダヤ人にのみ関わる語であって、異邦人である私たちには関 万民の罪を負って十字架に死し、よみがえって すなわち

キリスト」という一語は、 単にユダヤ人に関わる語である。「主」をギリシア語においてキリオスと言う。ゆえに、これをキリオス教と改称 福音を称して「キリスト教」と言うのは、実は不十分である。キリスト教はすなわちメシヤ教と言うに等しく、 重い語であることは言うまでもない。この語をもって、彼と人類との関係が言い表わされるのである。それゆえ、 的人物として彼を示し、「主」は時間空間を超越した永遠無限の存在者として彼を示す。「主」が最も広く、 あるのが、 ちの主イエス・キリスト」である。人であると共にユダヤ人の王であり、ユダヤ人の王であると共に人類の主で 生命と力とを賜わり、 初めてその全人類に関わる救いの音信であることが示されるのである。それはともかく、「主イエス・ すなわち主イエス・キリストである。「イエス」と「キリスト」とは、時間と空間との制限を受ける史 時が満ちれば再び来られる人類の救い主を言う。以上の三つの性質を兼ねるものが 不用意に発せられるべき語ではない。彼の本性を三つの側面から言い表わした語とし かつ

多いのは嘆くべきことである。

その内容の広さ、

高さ、

深さに注意しなければならない。然るに、今やこの語を無意味に口にする者が甚だ